Dossier 3

# Sorties

**Organizujemy wypad do miasta.**

**W tym celu dowiemy się, jak:**

- złożyć zamówienie w restauracji;
- zadać pytanie;
- opisać miasto;
- opisać pogodę;
- zaproponować wyjście;
- umówić spotkanie;
- podać godzinę;
- umiejscowić coś w przestrzeni.

**Rodziny Bonomi i Le Tallec idą do restauracji, aby się lepiej poznać.**

**Faits et gestes/Culture :**

- Au restaurant
- Bienvenue à Paris

# Leçon 9 | Et pour vous ?

## 1. Un déjeuner 38

1. Laurent Bonomi, jego żona Nathalie oraz jej mama Lucie spotykają się z Simonem i Françoise Le Tallec. Posłuchaj nagrania i powiedz, gdzie się znajdują te rodziny.

2. Przyjrzyj się zdjęciom i opowiedz, co widzisz.

a Une carte

b Une carafe d'eau

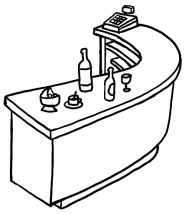
c Une caisse

d Une serviette

e Le sel

f Le poivre

g L'addition



h Un comptoir

## 2. La commande 38

Posłuchaj nagrania dialogu i odpowiedz na pytania.

1. Jakie są dania dnia?
2. Co się znajduje w zestawie obiadowym?
3. Jak złożysz zamówienie?
4. Kto płaci rachunek? Wybierz właściwą odpowiedź.
   - a Ils partagent.
   - b Chaque personne paie son repas.
   - c Françoise et Simon Le Tallec invitent les Bonomi.

1 Le steak frites

2 La salade italienne

3 Le poulet basquaise

4 Le saumon

**Culture/Savoir**

Stek krwisty, średnio wysmażony, dobrze wysmażony.

**Jak...**

### → Złożyć zamówienie w restauracji ▶ Activité 1 p. 50

Le serveur :
- Comme plat du jour, il y a le poulet basquaise.

Le client :
- Un steak frites, s'il vous plaît.
- L'addition, s'il vous plaît !

### → Zadać pytanie ▶ Activité 2 p. 50

- **Qu'est-ce que** tu prends ? - Le poulet.
- **Est-ce que** vous prenez du vin ? - Oui/Non.

**Słownictwo...**

### Restauracja ▶ Activités 1 et 3 p. 50

le menu – la carte – le plat
l'addition
une salade
une entrée : les escargots
la viande : le poulet ; un steak
un poisson : le saumon
un dessert : la tarte aux pommes, la mousse au chocolat
une boisson : une carafe d'eau, un jus de fruit, le vin
le déjeuner – le dîner
le sel – le poivre

## 3 Serveur ou client ? 38

**1. Posłuchaj nagrania i wskaż zdanie, które się nie pojawiło w dialogu.**

a Bonjour, voici la carte.
b Aujourd'hui, comme plat du jour, il y a le poulet basquaise et le saumon grillé.
c Un steak frites. À point, s'il vous plaît.
d Et comme boisson ? Est-ce que vous prenez du vin ? Une carafe d'eau ?
e Un café, s'il vous plaît.

**2. Przeczytaj jeszcze raz zdania z ćwiczenia 1 i dopasuj je do właściwego zdjęcia.**

1 Les clients

2 Le serveur

**3. Porównaj swoje odpowiedzi z zapisem treści nagrania na str. 123.**

## 4 Les articles

**Dopasuj do siebie elementy obu kolumn Rozwiązanie zapisz w zeszycie.**

| | |
|---|---|
| a une entrée | 1 le poulet basquaise |
| b un plat | 2 la tarte aux pommes |
| c un dessert | 3 la salade italienne |

**Grammaire** → p. 99

**Rodzajniki nieokreślone i określone (2)**

Kiedy mówimy o czymś po raz pierwszy, używamy rodzajników nieokreślonych: *un steak*, *des steaks*. Kiedy mówimy o czymś po raz drugi lub gdy dokładniej charakteryzujemy daną rzecz, używamy rodzajników określonych: *le menu*, *les desserts*.

Activité 3 p. 50

## 5 Chez Violette

**Przepisz tekst do zeszytu i uzupełnij właściwymi rodzajnikami nieokreślonymi lub określonymi.**

Le restaurant *Chez Violette* propose ___ menu avec ___ entrée : ___ salade italienne ou ___ escargots ; ___ plat : ___ saumon grillé ou ___ poulet basquaise ; ___ dessert : ___ tarte aux pommes ou ___ mousse au chocolat.

**Grammaire** 39

**Odmiana czasownika *prendre* w czasie présent**

| | | |
|---|---|---|
| je | prends | [prɑ̃] |
| tu | prends | |
| il/elle/on | prend | |
| nous | prenons | [prən] |
| vous | prenez | |
| ils/elles | prennent | [prɛn] |

Activité 4 p. 50

## 6 Questions

**Jesteś w restauracji z rodzinami Bonomi i Le Tallec. Odpowiedz na pytania.**

*Est-ce que vous prenez du vin ? Oui/Non*

a Qu'est-ce que vous prenez comme plat ?
b Est-ce que vous prenez une entrée ?
c Qu'est-ce que vous prenez comme dessert ?

**Phonétique** 40 → p. 97

**Łączenie międzywyrazowe**

W języku francuskim niektórych wyrazów nie rozdzielamy, ale czytamy je łącznie.

*un apéritif* = « Unapéritif »

Activité 5 p. 50

## Communication

## 7 Le menu

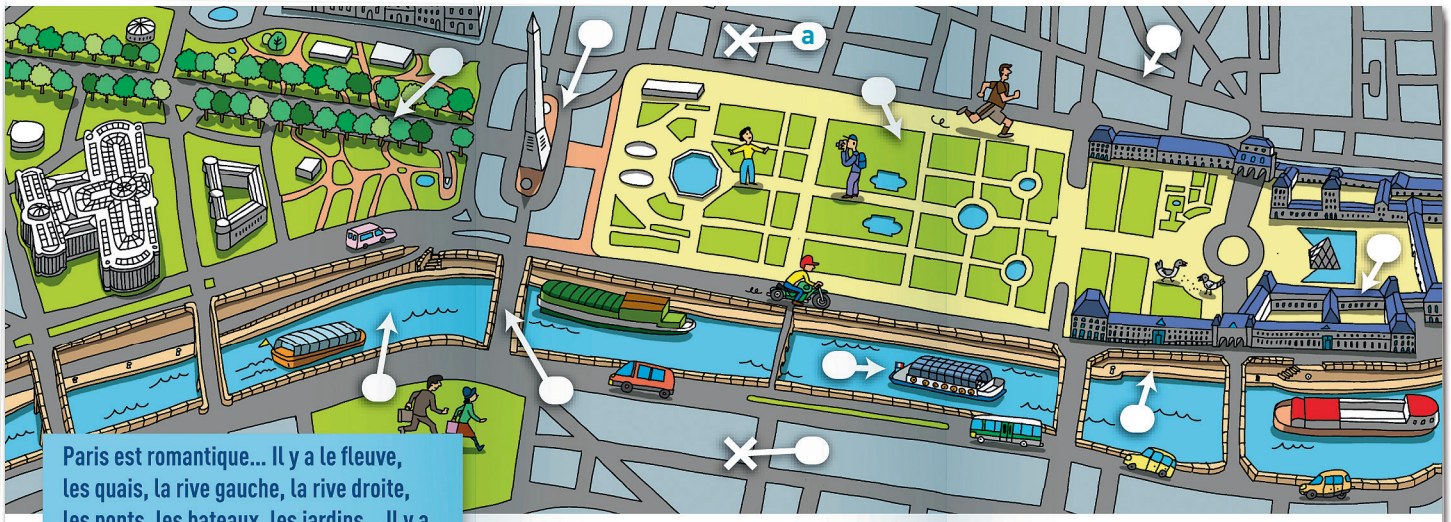
**En groupe. Przygotujcie kartę dań restauracji *Chez Félix*. Zaproponujcie: trzy przystawki, dwa rodzaje mięsa, jeden gatunek ryby, dwa desery i trzy napoje. Podajcie również ceny zestawów.**

## 8 Chez Félix

**En groupe. Jesteście w restauracji *Chez Félix*. Odegrajcie scenkę zgodnie ze wskazówkami.**

- Le serveur donne le menu.
- Les clients choisissent : une entrée, un plat et un dessert.
- Le serveur prend la commande.
- Les clients demandent l'addition.

# Leçon 10 | À Paris




Paris est romantique… Il y a le fleuve, les quais, la rive gauche, la rive droite, les ponts, les bateaux, les jardins… Il y a aussi les rues, les avenues, les places.

**Les ponts de Paris**
Il y a 37 ponts à Paris. On retrouve des amis sur le Pont-Neuf, on écoute de la musique sur le pont des Arts. À vous de découvrir les autres ponts.

**Les quais de Paris**
Sur la rive gauche, on fait une promenade sur le quai Saint-Bernard, on regarde les bateaux. Sur la rive droite, l'été, il fait beau, c'est Paris-Plages : on bronze, on pique-nique. Les Parisiens font la fête.

**Les bouquinistes**
Sur les 2 rives, les bouquinistes sont là. Ils vendent des livres et des cartes postales.

**Culture/Savoir**
Liczba mieszkańców Paryża w 2015 roku: 2 206 488.
Liczba turystów zagranicznych w 2017 roku: 33 800 000.

## 1. Des activités parisiennes

**1. Przeczytaj ulotkę i dopasuj miejsca do czynności.**

| | |
|---|---|
| a Sur le Pont-Neuf | 1 On fait une promenade. |
| b Sur le pont des Arts | 2 On bronze, on pique-nique ; les Parisiens font la fête. |
| c Sur le quai Saint-Bernard | 3 On retrouve des amis. |
| d À Paris-Plages | 4 On écoute de la musique. |

**2. Wskaż właściwą odpowiedź.**

Les bouquinistes sont :
a des touristes.
b des vendeurs.
c des danseurs.

**Jak…**

**→ Opisać miasto**
***il y a* + rodzajnik + rzeczownik**
*À Paris, il y a le fleuve, les quais, les ponts, les rues, les avenues.*

**Słownictwo…**

**Czynności** ▶ Activité 7 p. 51
retrouver des amis
écouter de la musique
découvrir
faire une promenade
faire la fête
regarder
bronzer
pique-niquer

**Miasto**
une rive
une place
un musée
un bateau
un jardin

**Pogoda** ▶ Activité 6 p. 50
il fait beau ≠ il pleut
il fait chaud ≠ il fait froid

## 2 C'est Paris

**Wskaż na planie podane miejsca.**

**a** *la rive droite* - **b** un fleuve (la Seine) - **c** la rive gauche - **d** un quai - **e** un bateau - **f** un pont **g** un jardin - **h** un musée - **i** une avenue - **j** une rue - **k** une place

### Phonétique 41

**Liczba pojedyncza i liczba mnoga rzeczowników**

Rzeczownik w liczbie pojedynczej i mnogiej ma identyczną wymowę. Nie wymawiamy *s* na końcu wyrazu.

*pont* = *ponts* = [ p ɔ̃ ]
*quai* = *quais* = [ k ɛ ]
Zmienia się rodzajnik:
liczba pojedyncza : *le pont* – liczba mnoga : *les ponts*

### Grammaire → p. 99

**Liczba mnoga rzeczowników**

Na końcu rzeczownika dodajemy literę **s**, której nie wymawiamy.

*le quai* → *les quais* [ k ɛ ]
*un pont* → *des ponts* [ p ɔ̃ ]

! *un bateau* → *des bateaux*

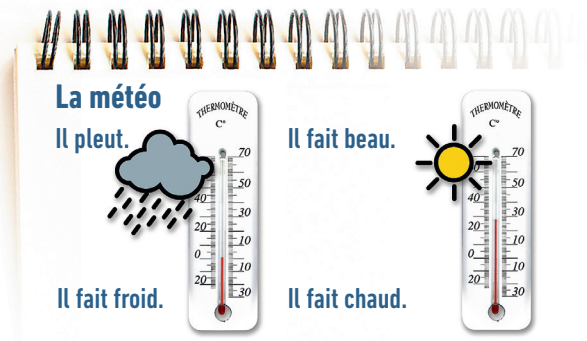
Activité 8 p. 51

## 3 Singulier ou pluriel ?

**Zamień na liczbę pojedynczą lub mnogą.**

*le jardin* → *les jardins*

**a** les bouquinistes
**b** les amis
**c** la rue
**d** la place
**e** la rive
**f** l'avenue




## 4 Qu'est-ce qu'on fait ?

**Dopasuj czynności do miejsc i pogody. Ułóż zdania z poniższymi czasownikami, używając zaimka *on*.**

- Regarder un film, regarder les bouquinistes, faire la fête, faire une promenade, écouter de la musique, pique-niquer...
- Au jardin du Luxembourg, au cinéma, sur les quais, à la maison...

*Sur les quais, il fait beau, on regarde les bouquinistes.*

### Grammaire 42

**Odmiana czasownika *faire* w czasie présent**

| | | |
|---|---|---|
| je | fais | [ fɛ ] |
| tu | fais | |
| il/elle/on | fait | |
| nous | faisons | [ fəzɔ̃ ] |
| vous | faites | [ fɛt ] |
| ils/elles | font | [ fɔ̃ ] |

Activité 7 p. 51

**Zaimek *on*** → p. 98

**On** = osoby w Paryżu (paryżanie, turyści…)
! Zaimek ***on***, łączy się z czasownikiem w 3. osobie liczby pojedynczej (tak jak *il* i *elle*): *On **fait** la fête.*

## Communication

## 5 Votre ville

**En groupe. Przygotujcie ulotkę o waszej miejscowości. Wykorzystajcie zdjęcia!**

*Prague est romantique !*
*Il y a...*
*L'été, on...*
*L'hiver, on...*

## 6 Votre quartier

**Opisz swoją dzielnicę. Poproś kolegów i koleżanki z klasy, aby spróbowali odgadnąć, o jakim miejscu mówisz.**

# Leçon 11 | Métro Odéon

## 1. On va où ? 43

**1. Posłuchaj nagrania i dopasuj dialogi do zdjęć.**

**2. O czym rozmawiają te osoby? Wskaż właściwą odpowiedź.**

a Aller au travail
b Proposer une sortie
c Visiter Paris

## 2. Les 3 sorties 43

**Posłuchaj dialogów. Powiedz, dokąd, kiedy, o której godzinie i w jakim celu wybierają się w dane miejsce osoby z dialogów.**

*Dialogue 1 – Où → chez Paparazzi, demain soir, à 20 heures, dîner.*

a Dialogue 2
b Dialogue 3

## 3. Pour sortir 43

**1. Posłuchaj nagrania i powiedz, jak można zaproponować wspólny wypad.**

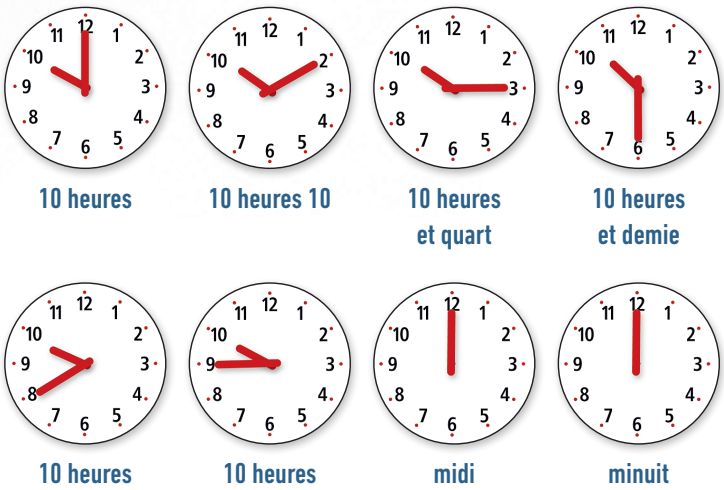
*Ça te dit ?*

a ▬ ?
b ▬ ?
c ▬ ?

**2. Posłuchaj nagrania i przeczytaj zapis jego treści (str. 123). Sprawdź poprawność swoich odpowiedzi.**

### Godzina

Il est :




**Jak...**

**→ Zaproponować wyjście**
Tu fais quoi / Vous faites quoi + dzień ?
Ça te dit de / Ça vous dit de + bezokolicznik ?
Tu viens / Vous venez + avec moi / nous ?

**→ Podać godzinę** ▶ Activité 12 p. 51
**Il est** + heure
*Il est 10 heures.*

**→ Umówić spotkanie**
- On demande : « **Où** ? »
On répond : « ***Chez*** Paparazzi, à côté de l'opéra, devant le cinéma. »
- On demande : « **Quand** ? » ;
« À **quelle** heure ? »
On répond : « Aujourd'hui, demain soir, dimanche à 20 heures. »

**→ Umiejscowić coś w przestrzeni**
*On se retrouve **devant** le cinéma.*

## Grammaire 44

### Czasowniki aller i venir w czasie présent

| | | |
|---|---|---|
| je | vais | viens |
| tu | vas | viens |
| il/elle/on | va | vient |
| nous | allons | venons |
| vous | allez | venez |
| ils/elles | vont | viennent |

Activité 10 p. 51

## Grammaire → p. 98

### Przeczenie

Podmiot + ***ne*** (***n'***) + czasownik + ***pas***

*Je **ne** connais **pas**.* *Je **n'**aime **pas**.*

Activité 9 p. 51

# 4 On sort !

**Julia proponuje swojemu przyjacielowi wspólny wypad. Przepisz dialog, a następnie uzupełnij go właściwymi elementami.**

Julie : Tu ▬ avec moi au ciné ?
Jules : Quand ?
Julie : Demain ▬ .
Jules : ▬ ?
Julie : À 19 heures.
Jules : D'accord, on ▬ où ?
Julie : ▬ le cinéma.
Jules : Ok, à ▬ .

## Phonétique 45 → p. 97

### Łączenia międzywyrazowe

W języku francuskim nie oddzielamy wyrazów. Wymawiamy je łącznie.

*Il est sept heures* → [i-le-sɛ-tœr]

*Quatre heures et quart* → [ka-trœ-re-kar]

Activité 13 p. 51

# 5 Non !

**Odpowiedz na pytania w formie przeczącej.**

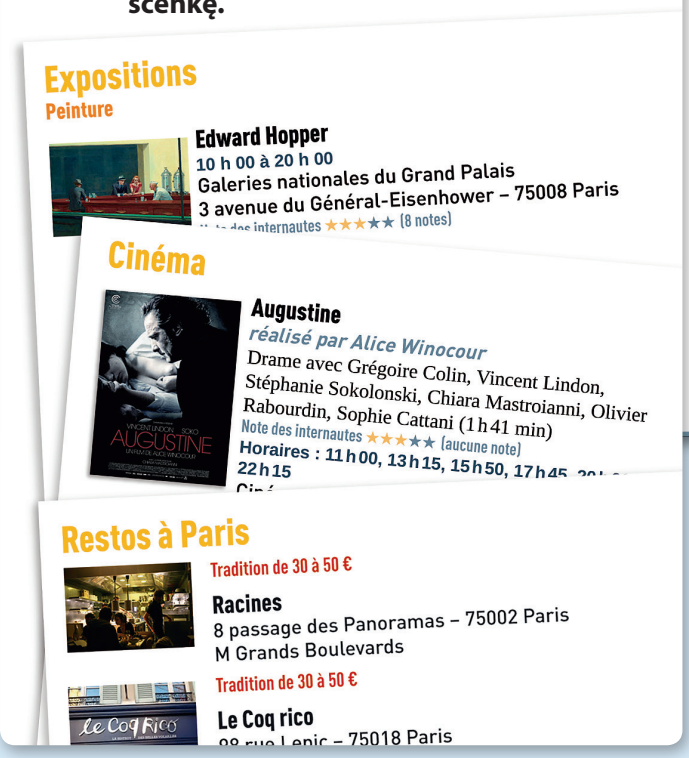
*– Tu vas au cinéma ?*
*– Non, je ne vais pas au cinéma.*

**a** Tu viens avec moi ?
**b** Vous venez samedi ?
**c** Vous aimez le cinéma français ?
**d** Tu visites les musées ?

## Communication

# 6 On s'organise

**À deux. Umawiacie się na wspólną wyprawę do miasta. Zdecydujcie co będziecie robić i w jakiej restauracji zjecie kolację. Ustalcie miejsce i godzinę spotkania. Odegrajcie scenkę.**




## Słownictwo...

### Dni i pory dnia

le matin
le midi
le soir
l'après-midi
la nuit
aujourd'hui
demain

### Zajęcia kulturalne Activité 11 p. 51

voir un film au cinéma
visiter un musée
aller au théâtre
sortir

Faits et gestes

Leçon 12 | # Au restaurant

## 1. Mimiques et gestes

**1. Przyjrzyj się zdjęciom i powiedz, jakie zachowanie obrazuje każda ilustracja?**

**a** Attente/Retard
**b** Hésitation

1

2

**2. Dopasuj zdania do właściwych zdjęć.**

**a** « Monsieur, s'il vous plaît. »
**b** « Trois poulets, s'il vous plaît. »
**c** « Tchin-tchin ! »
**d** « Nous vous invitons. »

1

2

3

4

## 2. Un seul mot

38

**Posłuchaj dialogu i przeczytaj zapis jego treści (str. 123). Powiedz, jak zareagują osoby z dialogu w danych sytuacjach?**

*Vous demandez à quelqu'un d'attendre un peu.* → *Une seconde !*

**a** Vous dites qu'un plat est très bon.
**b** Vous réagissez à une invitation.

**Culture/Savoir | Le pourboire**

We Francji dawanie napiwku nie jest obowiązkowe. Zazwyczaj klient zostawia kelnerowi równowartość 5% rachunku.

## 3. Le pourboire

**Odpowiedz na pytania.**

**a** Est-ce que, dans votre pays, on donne un pourboire ? À qui ?
**b** Regardez la photo. Lucie a laissé 3 euros de pourboire. Qu'est-ce que vous pensez de ce pourboire ?

# Bienvenue à Paris

## 1. Monuments

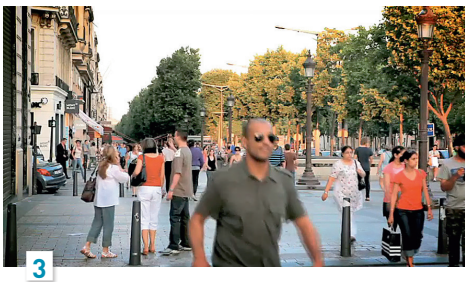
**1. Jakie znasz paryskie zabytki?**

**2. Dopasuj do zdjęć właściwe czasowniki. Istnieje kilka możliwości.**

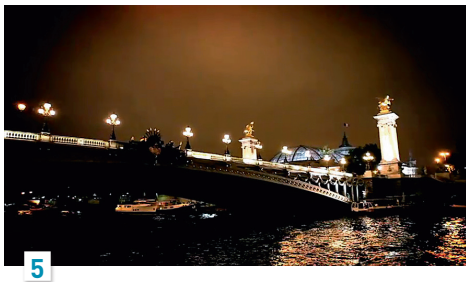
**a** Écouter
**b** Manger
**c** Regarder
**d** Se rencontrer
**e** Sortir
**f** Faire du shopping
**g** Se promener
**h** Découvrir

1

2

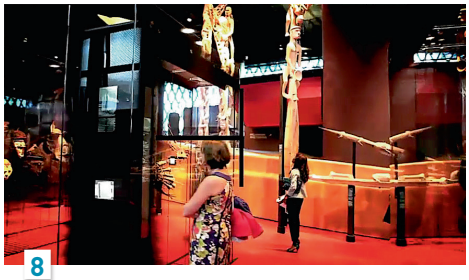

3

4


5

6

7


8

9

## 2. Quel siècle ?

**Obejrzyj ponownie zdjęcia, a następnie dopasuj do nich odpowiedni wiek.**

*19e siècle : Le Moulin rouge*

**a** 13e siècle
**b** 17e siècle
**c** L'époque moderne

## 3. À Paris

**À deux. Przygotujcie jednodniową trasę wycieczki dla kolegi, który nie zna Paryża.**

# Entraînement

## Leçon 9

### 1 Au restaurant

**Przepisz dialog do zeszytu i uzupełnij go właściwymi elementami.**

– Bonsoir monsieur, qu'est-ce que vous prenez ?
– Je ___ la salade italienne et un ___ .
– Quelle cuisson ?
– ___ , s'il vous plaît.
– Et comme ___ ?
– Une ___ d'eau ___ . Qu'est-ce que vous avez comme ___ ?
– Aujourd'hui, il y a la mousse au chocolat.
– La mousse au chocolat ? Non, ___.

### 2 Questions

**Odpowiedz na pytania.**

- *Est-ce que vous aimez les desserts ?*
- *Oui/Non.*
- *Qu'est-ce que vous prenez comme entrée ?*
- *La salade.*

**a** Qu'est-ce que vous pensez de la cuisine française ?
**b** Est-ce que vous aimez le poulet basquaise ?
**c** Est-ce qu'il y a un bon restaurant dans votre ville ?
**d** Qu'est-ce que vous faites le samedi soir avec vos amis ?

### 3 Un bon restaurant !

**Przepisz wiadomość do zeszytu i uzupełnij właściwymi rodzajnikami określonymi lub nieokreślonymi: *un, une, des* lub *le, la, l', les*.**

Bonjour,
Je connais ___ restaurant : c'est ___ restaurant *Chez Félicie*. Il propose ___ carte avec ___ menu. Sur ___ carte, il y a ___ entrées, ___ plats, ___ desserts. ___ entrées sont bonnes et j'aime ___ desserts, alors je prends toujours ___ menu. Comme plat, je prends ___ steak ou ___ salade : ___ steak à point et ___ salade italienne. ___ restaurant n'est pas cher !

À bientôt
Lucie

### 4 Prendre

**1. Połącz ustnie elementy z obu kolumn.**

| | | |
|---|---|---|
| **a** | je | |
| **b** | nous | [prɛn] |
| **c** | ils/elles | [prənɔ̃] |
| **d** | tu | [prəne] |
| **e** | vous | [prã] |
| **f** | elle/il | |

**2. Posłuchaj nagrania i sprawdź poprawność swoich odpowiedzi.** 39

### 5 Les liaisons

46

**Słuchając nagrania, wskaż wyraz, który słyszysz.**

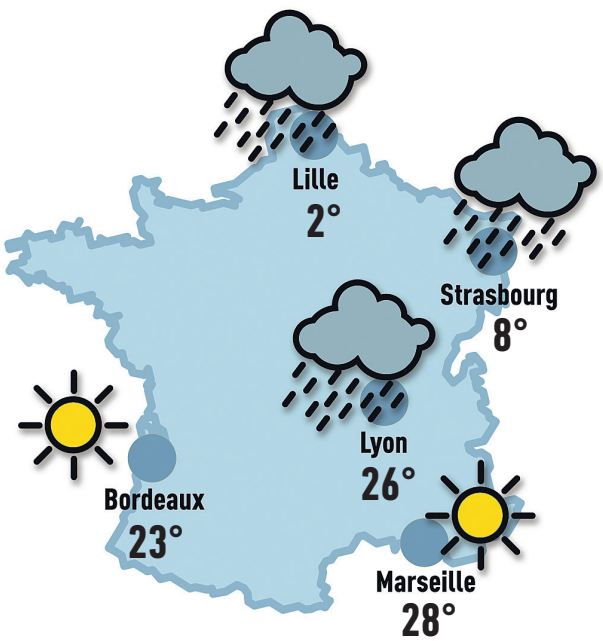
| | [napéritif] | [zapéritif] | [tapéritif] |
|---|---|---|---|
| *Un apéritif* | | | |

## Leçon 10

### 6 Météo

**Powiedz, jaka jest pogoda.**

*À Lille, il pleut et il fait froid : 2°.*



## 7 Qui fait quoi ?

**Dopasuj do siebie elementy obu kolumn, aby powstały poprawne zdania. Zdania zanotuj w zeszycie.**

| | |
|---|---|
| **a** Pierre et Paul | **1** font du sport. |
| **b** Les Parisiennes | **2** fais une promenade. |
| **c** Moi, je | **3** font du shopping. |
| **d** Les étudiants de la classe | **4** fait un site Internet. |
| **e** Émilie | **5** font des exercices. |
| **f** Vous, les jeunes | **6** fait la fête. |
| **g** Léo | **7** faites un pique-nique. |

## 8 Activités

**Przepisz zdania do zeszytu i uzupełnij właściwymi rodzajnikami: *le, la, les, l', des, une*.**

**a** On va sur ___ pont des Arts ?
**b** ___ été, il fait du sport.
**c** Elle regarde ___ Seine.
**d** On retrouve ___ amis de Léa.
**e** Nous découvrons ___ jardins des Tuileries.
**f** J'ai ___ amie à Paris.

# Leçon 11

## 9 Non, non et non !

**Przekształć zdania na formę przeczącą. Zdania zapisz w zeszycie.**

*J'aime me promener.*
→ *Je n'aime pas me promener.*

**a** Je connais Paris.
**b** Il fait beau.
**c** Les Français aiment pique-niquer l'été.
**d** Je viens chez toi demain.
**e** Nous allons au cinéma le vendredi soir.

## 10 Les sorties

**Przepisz dialog do zeszytu, a następnie uzupełnij go właściwymi formami czasowników *faire*, *aller* lub *venir* w czasie teraźniejszym.**

– Tu ___ quoi aujourd'hui ?
– Je ___ au cinéma. Tu ___ avec moi ?
– Non, avec Lucie, nous ___ au musée.
– Pierre et Marianne ___ avec vous ?
– Non, ils ___ au restaurant !
– Et demain, ils ___ quoi ?
– Demain, on ___ au théâtre tous les quatre.
– Ah ! Demain, je ___ avec vous !

## 11 Et vous ?

**Odpowiedz na pytania.**

**a** Aujourd'hui, on est quel jour ?
**b** Maintenant, il est quelle heure ?
**c** Vous êtes où ?
**d** Vous faites quoi ?

## 12 Quelle heure est-il ?

**Podaj godzinę.**

*Il est 2 heures moins dix.*

**a** 04:15

**b** 10:10

**c** 07:45

**d** 00:00

**e** 08:30

**f** 12:00

## 13 Les enchaînements

**Posłuchaj nagrania i wskaż wyraz, który słyszysz.**

| | [nœr] | [kœr] | [trœr] | [tœr] | [zœr] | [vœr] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *Il est trois heures.* | | | | | | |

# Action !

# Zorganizujcie wspólny wypad do miasta.

**W tym celu:**

## Przed spotkaniem

### podejmijcie decyzję dotyczącą kosztów wyprawy

ustalcie jaką kwotę każdy może wydać (20 zł, 30 zł czy 40 zł), i ją zapiszcie.

| 20 PLN | 30 PLN | 40 PLN |
|---|---|---|
| | | |

### wybierzcie miejsce

z przygotowanej wspólnie listy propozycji.

| Quartier de votre ville | Restaurant | Musée | Cinéma |
|---|---|---|---|
| | | | |

### ustalcie dzień i godzinę spotkania

| Le jour de la semaine | Le moment de la journée |
|---|---|
| | |

### zapiszcie numery telefonów wszystkich uczestników wyjścia.

| Prénoms | Numéros de téléphone |
|---|---|
| Marie | 08 32 14 32 |
| Jean | 09 17 41 57 |

## Podczas spotkania

Warto robić zdjęcia.

## Po powrocie

Można opublikować kilka zdjęć na klasowej stronie internetowej i dopisać do nich odpowiedni komentarz.

**Twoja opinia**

| | + | ++ | +++ |
|---|---|---|---|
| Wyjście | | | |